

### E INSTALACIONES CON CÁMARAS TVCC

#### Instalación

- Colocar la tarjeta CV01 en la caja de exteriores de la cámara TVCC o en cualquier otro recipiente.
- Realizar las conexiones como se ve en el esquema anexo.

#### Conexión con cámara TVCC a 12Vcc

- Este tipo de conexión permite alimentar la tarjeta con el mismo alimentador de la cámara.
- Mover el puente J1 de la posición 2-3 a la 1-2.

### F INSTALAÇÕES COM TELECÂMERAS TVCC

#### Instalação

- Colocar a ficha CV01 no recipiente na parte externa da telecâmara TVCC ou em qualquer outro recipiente.
- Efetuar as ligações de acordo com o esquema em anexo.

#### Ligação com telecâmara TVCC a 12Vcc

- Este tipo de conexão possibilita a alimentação da ficha com o mesmo alimentador da telecâmara.
- Deslocar o pontinho J1 da posição 2-3 a 1-2.

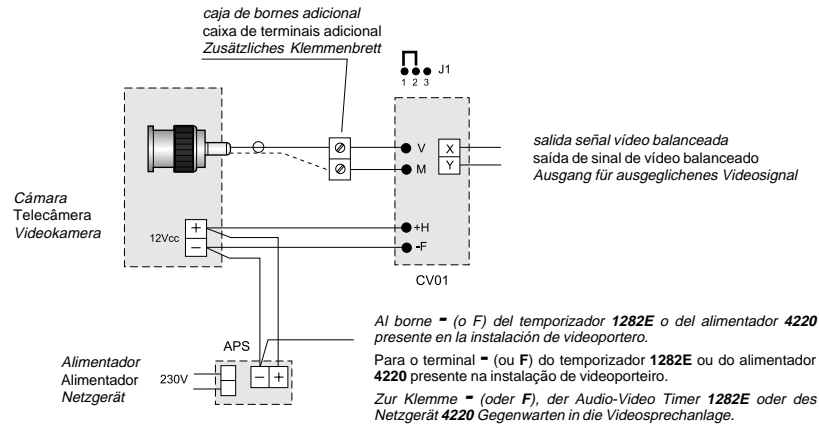
### D ANLAGE MIT VIDEOKAMERA TVCC

#### Installation

- Karte CV01 im Außengehäuse der Videokamera TVCC oder in jedem sonstigen Behälter unterbringen.
- Anschlüsse gemäß beiliegendem Schaltplan vornehmen.

#### Anschluss an Videokamera TVCC zu 12VGS

- Bei diesem Anschlussstyp kann die Karte über das Netzgerät der Videokamera versorgt werden.
- Überbrückungsklemme J1 von Position 2-3 in Position 1-2 bringen.



#### Conexión con cámara TVCC a 24Vca ó 230Vca

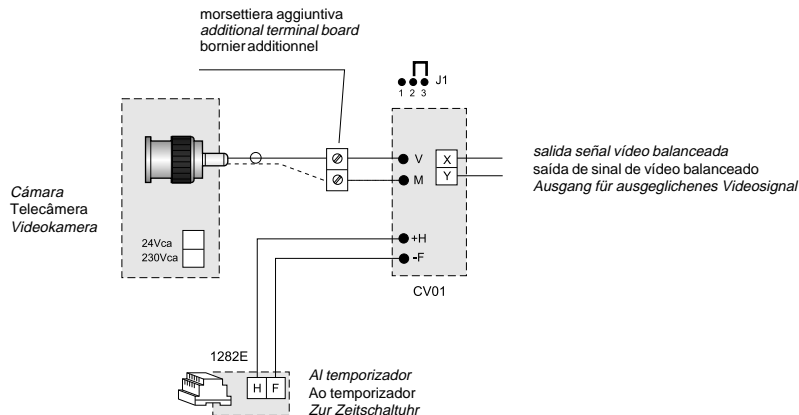
- Este tipo de conexión permite alimentar la tarjeta de manera temporizada.
- Verificar que el puente J1 esté colocado en la posición 2-3.

#### Ligação com telecâmara TVCC a 24Vca ou 230Vca

- Este tipo de conexão possibilita a alimentação da ficha de maneira temporizada.
- Verificar que o pontinho J1 esteja colocado na posição 2-3.

#### Anschluss an Videokamera TVCC zu 24VVs oder 230VVs

- Bei diesem Anschlussstyp kann die Karte zeitgesteuert versorgt werden.
- Kontrollieren, ob Überbrückungsklemme J1 sich in Position 2-3 befindet.



### I Convertitore di segnale video da cavo coassiale a linea bilanciata.

#### Conduttori

- V (bianco) ingresso segnale video
- M (verde) massa video
- F (nero) massa
- +H (rosso) ingresso tensione d'alimentazione 12÷21Vcc

#### Morsetti

- X uscita segnale negativo bilanciato
- Y uscita segnale positivo bilanciato

### IMPIANTI CON TELECAMERE SERIE MODY

#### Installazione

- Fissare la scheda CV01 sul retro del contenitore della telecamera utilizzando la vite fornita a corredo (a).
- Effettuare i collegamenti come da schema allegato.
- Verificare che il ponticello J1 sia posizionato correttamente.

### II Video signal converter from coaxial cable to balanced line.

#### Wires

- V (white) video signal input
- M (green) video ground
- F (black) ground
- +H (red) 12÷21Vdc power supply input

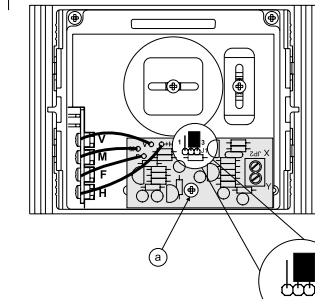
#### Terminals

- X balanced negative signal output
- Y balanced positive signal output

### INSTALLATIONS WITH MODY CAMERAS

#### Installation

- Fix the board CV01 on the back of the camera container using the screw supplied (a).
- Make the connections as shown in the enclosed diagram.
- Check that the position of jumper J1 is correct.



- Posizione ponticello J1**  
 1-2 alimentazione scheda a 12Vcc  
 2-3 alimentazione scheda a 21Vcc

- Position of jumper J1**  
 1-2 12Vdc board power supply  
 2-3 21Vdc board power supply

- Position du pontet J1**  
 1-2 alimentation carte à 12Vcc  
 2-3 alimentation carte à 21Vcc

### Collegamento con telecamera MD41 o MD41C

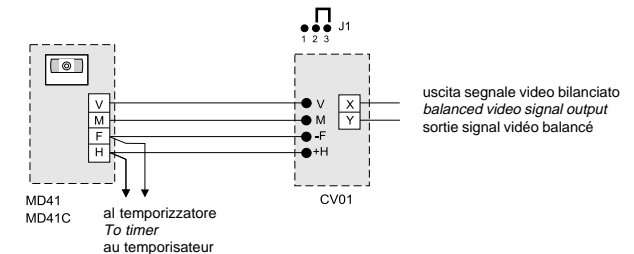
- Verificare che il ponticello J1 sia collocato nella posizione 2-3.

### Connection with MD41 or MD41C camera

- Check that jumper J1 is in position 2-3.

### Branchement avec caméra MD41 ou MD41C

- Vérifier que le pontet J1 est positionné sur 2-3.



### Collegamento con telecamera MD41DG o MD41CDG

- Spostare il ponticello J1 dalla posizione 2-3 alla 1-2.

### Connection with MD41DG or MD41CDG camera

- Move jumper J1 from position 2-3 to 1-2.

### Branchement avec caméra MD41DG ou MD41CDG

- Déplacer le pontet J1 de la position 2-3 à la 1-2.

